

BANCA CENTRALE EUROPEA

ACCORDO

del 13 dicembre 2010

tra la Banca centrale europea e le banche centrali nazionali degli Stati membri non appartenenti all'area dell'euro che modifica l'accordo del 16 marzo 2006 tra la Banca centrale europea e le banche centrali nazionali degli Stati membri non appartenenti all'area dell'euro che stabilisce le procedure operative di un meccanismo di cambio per la terza fase dell'Unione economica e monetaria

(2011/C 5/04)

1. Българска народна банка (Banca centrale di Bulgaria)

1, Knyaz Alexander I Sq.
1000 София/Sofia
БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Česká národní banka

Na Příkopě 28
115 03 Praha 1
ČESKÁ REPUBLIKA

Danmarks Nationalbank

Havnegade 5
1093 København K
DANMARK

Eesti Pank

Estonia pst. 13
15095 Tallinn
EESTI/ESTONIA

Latvijas Banka

K. Valdemara iela 2a
Rīga, LV-1050
LATVIJA

Lietuvos bankas

Totorių g. 4
LT-01121 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA

Magyar Nemzeti Bank

Budapest
Szabadság tér 8–9.
1054
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Narodowy Bank Polski

ul. Świętokrzyska 11/21
00-919 Warszawa
POLSKA/POLAND

Banca Națională a României

Str. Lipscani nr. 25, sector 3
030031 București
ROMÂNIA

Sveriges Riksbank
Brunkebergstorg 11
SE-103 37 Stockholm
SVERIGE

Bank of England
Threadneedle Street
London
EC2R 8AH
UNITED KINGDOM

e

2. Banca centrale europea (BCE)

(di seguito «le parti»)

considerando quanto segue:

- (1) Il Consiglio europeo, nella sua risoluzione del 16 giugno 1997 (di seguito «risoluzione»), ha deciso di istituire un meccanismo di cambio (di seguito «AEC II») all'avvio della terza fase dell'Unione economica e monetaria il 1° gennaio 1999.
- (2) Ai sensi della risoluzione, l'AEC II è volto a garantire che gli Stati membri non appartenenti all'area dell'euro, ma partecipanti all'AEC II, orientino le rispettive politiche verso la stabilità e promuovano la convergenza, aiutandoli così nei loro sforzi per l'adozione dell'euro.
- (3) L'Estonia, quale Stato membro con deroga, è parte dell'AEC II dal 28 giugno 2004. La Eesti Pank è parte dell'accordo del 16 marzo 2006 tra la Banca centrale europea e le banche centrali nazionali degli Stati membri non appartenenti all'area dell'euro che stabilisce le procedure operative di un meccanismo di cambio per la terza fase dell'unione economica e monetaria ⁽¹⁾, modificato dall'accordo del 21 dicembre 2006 ⁽²⁾, dall'accordo del 14 dicembre 2007 ⁽³⁾ e dall'accordo dell'8 dicembre 2008 ⁽⁴⁾ (di seguito congiuntamente denominati «Accordo tra le banche centrali sull'AEC II»).
- (4) Ai sensi dell'articolo 1 della decisione 2010/416/EU del Consiglio, del 13 luglio 2010, a norma dell'articolo 140, paragrafo 2, del trattato, relativa all'adozione dell'euro da parte dell'Estonia il 1° gennaio 2011 ⁽⁵⁾, la deroga in favore dell'Estonia di cui all'articolo 4 dell'atto d'adesione del 2003 è abrogata a far data dal 1° gennaio 2011. L'euro sarà la moneta dell'Estonia a partire dal 1° gennaio 2011 e la Eesti Pank non farà più parte dell'accordo tra le banche centrali sull'AEC II a decorrere da tale data.
- (5) È pertanto necessario modificare l'accordo tra le banche centrali sull'AEC II al fine di tener conto dell'abrogazione della deroga in favore dell'Estonia,

HANNO CONVENUTO QUANTO SEGUE:

Articolo 1

Modifica all'accordo tra le banche centrali sull'AEC II in vista dell'abrogazione della deroga dell'Estonia

La Eesti Pank cessa di esser parte dell'accordo tra le banche centrali sull'AEC II dal 1° gennaio 2011.

Articolo 2

Sostituzione dell'allegato II dell'accordo tra le banche centrali sull'AEC II

L'allegato II dell'accordo tra le banche centrali sull'AEC II è sostituito dal testo in allegato al presente accordo.

⁽¹⁾ GU C 73 del 25.3.2006, pag. 21.

⁽²⁾ GU C 14 del 20.1.2007, pag. 6.

⁽³⁾ GU C 319 del 29.12.2007, pag. 7.

⁽⁴⁾ GU C 16 del 22.1.2009, pag. 10.

⁽⁵⁾ GU L 196 del 28.7.2010, pag. 24.

Articolo 3

Disposizioni finali

1. Il presente accordo modifica l'accordo tra le banche centrali sull'AEC II a far data dal 1° gennaio 2011.
2. Il presente accordo è redatto in inglese ed è debitamente sottoscritto dai rappresentanti, autorizzati dalle parti nelle forme dovute. La BCE, che è tenuta a conservare l'originale dell'accordo, invia una copia dello stesso conforme all'originale a tutte le BCN, appartenenti e non appartenenti all'area dell'euro. Il presente accordo è pubblicato nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a Francoforte sul Meno, il 13 dicembre 2010.

Per

la Българска народна банка (Banca centrale di Bulgaria)

.....

Per

la Česká národní banka

.....

Per

la Danmarks Nationalbank

.....

Per

la Eesti Pank

.....

Per

la Latvijas Banka

.....

Per

la Lietuvos bankas

.....

Per

la Magyar Nemzeti Bank

.....

Per

la Narodowy Bank Polski

.....

Per

la Banca Națională a României

.....

Per

la Sveriges Riksbank

.....

Per

la Bank of England

.....

Per

la Banca centrale europea

.....

ALLEGATO

«ALLEGATO II

LIMITI MASSIMI PER L'ACCESSO ALLA LINEA DI CREDITO A BREVISSIMO TERMINE DI CUI AGLI ARTICOLI 8, 10 E 11 DELL'ACCORDO FRA BANCHE CENTRALI SULL'AEC II**con effetto a decorrere dal 1° gennaio 2011***(milioni di EUR)*

Banche centrali aderenti al presente accordo	Limiti massimi ⁽¹⁾
Българска народна банка (Banca centrale di Bulgaria)	530
Česká národní banka	710
Danmarks Nationalbank	720
Latvijas Banka	340
Lietuvos bankas	380
Magyar Nemzeti Bank	690
Narodowy Bank Polski	1 800
Banca Națională a României	1 030
Sveriges Riksbank	960
Bank of England	4 840
Banca centrale europea	nessuno

⁽¹⁾ Gli importi riportati sono puramente indicativi per le banche centrali che non partecipano all'AEC II.

Banche centrali nazionali dell'area dell'euro	Limiti massimi
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	nessuno
Deutsche Bundesbank	nessuno
Eesti Pank	nessuno
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	nessuno
Bank di Grecia	nessuno
Banco de España	nessuno
Banque de France	nessuno
Banca d'Italia	nessuno
Banca centrale di Cipro	nessuno
Banque centrale du Luxembourg	nessuno
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	nessuno
De Nederlandsche Bank	nessuno
Oesterreichische Nationalbank	nessuno
Banco de Portugal	nessuno
Banka Slovenije	nessuno
Národná banka Slovenska	nessuno
Suomen Pankki	nessuno»